

## I

(Atti leġislattivi)

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA 2010/45/UE TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Lulju 2010

li temenda d-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud fir-rigward tar-regoli dwar il-fatturazzjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 113 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud<sup>(1)</sup> tistabbilixxi l-kondizzjonijiet u r-regoli dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud (minn hawn 'il quddiem il-"VAT") fir-rigward ta' fatturi, sabiex tiżgura l-iffunzjonar adatt tas-suq intern. Skont l-Artikolu 237 ta' dik id-Direttiva, il-Kummissjoni pprezentat rapport li jidentifika, fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi, ċerti diffikultajiet dwar il-fatturazzjoni elettronika u li, barra minn hekk, jidentifika wkoll ċerti oqsma oħra li fihom ir-regoli tal-VAT għandhom ikunu simplifikati biex itejbu l-iffunzjonar tas-suq intern.
- (2) Peress li jehtieg li ż-żamma tad-dokumenti tkun suffiċjenti biex l-Istati Membri jkunu jistgħu jikkontrollaw il-merkanzija li tghaddi temporanjament minn Stat Membru għall-iehor, irid ikun ċar li ż-żamma tad-dokumenti għandha tinkludi d-dettalji tal-valutazzjonijiet tal-merkanzija li tghaddi temporanjament bejn l-Istati Membri. Barra minn hekk, għal finijiet ta' valutazzjoni, it-trasferiment ta' merkanzija lejn Stat Membru iehor m'għandux jitqies bhala provvista ta' merkanzija għall-finijiet ta' VAT.
- (3) Ir-regoli dwar il-hlas tal-VAT fuq provvisti intra-Komunitarji ta' merkanzija u fuq l-akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija għandhom ikunu kkjarifikati sabiex jiżguraw l-uniformità tal-informazzjoni li tiġi sottomessa fid-dikjarazzjonijiet rikapitulattivi kif ukoll il-perijodu ta' żmien għall-iskambju ta' informazzjoni permezz ta' dawk id-dikjarazzjonijiet. Barra minn hekk huwa opportun li l-provvista kontinwa ta' merkanzija minn Stat Membru għall-iehor matul perijodu ta' iktar minn xahar kalendarju wiehed għandha titqies bhala kompluta fi tmiem kull xahar kalendarju.
- (4) Biex ikunu megħjuna l-intrapriżi zġhar u ta' daqs medju li jiltaqgħu ma' diffikultajiet biex ihallsu l-VAT lill-awtorità kompetenti qabel ma jkunu rċewew il-hlas mill-klijenti tagħhom, l-Istati Membri għandu jkollhom l-għażla biex jippermettu li l-VAT tinhadem permezz ta' sistema bbażata fuq hlasijiet, li tippermetti lill-fornitur biex ihallas il-VAT lill-awtorità kompetenti wara li dan jirċievi l-hlas għal provvista u li tistabbilixxi d-dritt tiegħu għat-tnaqqis meta jhallas għal provvista. Dan għandu jippermetti lill-Istati Membri biex jintroduċu sistema bbażata fuq hlasijiet fakultattivi li ma jkollhiex effett negattiv fuq il-bilanċ ta' dhul ta' flus relatat mal-irċevuti tal-VAT tagħhom.
- (5) Biex in-negozji jkollhom iċ-ċertezza legali rigward l-obbligi tagħhom għall-fatturazzjoni, l-Istat Membru li tiegħu japplikaw ir-regoli dwar il-fatturazzjoni għandu jkun iddikjarat b'mod ċar.
- (6) Bil-hsieb tat-titjib tal-funzjonament tas-suq intern, jehtieg li jiġi impost limitu ta' żmien armonizzat għall-hruġ ta' fattura fir-rigward ta' ċerti provvisti transkonfinali.
- (7) Ċerti rekwiżiti dwar l-informazzjoni li trid tiġi fornuta dwar il-fatturi għandhom ikunu emendati halli jippermettu kontroll fiskali aħjar, biex joholqu trattament aktar uniformi bejn provvisti transkonfinali u lokali u biex jgħinu wkoll fil-promozzjoni tal-fatturazzjoni elettronika.

(<sup>1</sup>) ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

- (8) Peress li l-użu ta' fatturazzjoni elettronika jista' jghin lin-negozji biex inaqqsu l-ispejjeż u jkunu aktar kompetittivi, ir-rekwiżiti attwali tal-VAT fuq il-fatturazzjoni elettronika għandhom jiġu riveduti biex jitnehhew il-piżijiet u l-ostakoli għall-użu. Il-fatturi fuq karta u l-fatturi elettronici għandhom jiġu ttrattati b'mod ugwali u l-piż amministrattiv għall-fatturazzjoni fuq karta m'għandux jizzied.
- (9) Għandu japplika wkoll trattament ugwali fir-rigward tal-kompetenzi tal-awtoritajiet fiskali. Il-kompetenzi ta' kontroll tagħhom u d-drittijiet u l-obbligi ta' persuni taxxabli għandhom japplikaw b'mod ugwali sew jekk persuna taxxabli tagħzel li tohroġ fatturi fuq karta sew jekk tagħzel li tohroġ fatturi elettronici.
- (10) Jehtieġ li l-fatturi jirriflettu provvisti attwali u l-awtenticità, l-integrità u l-leggibilità tagħhom għalhekk għandhom jiġu żgurati. Il-kontrolli tan-negozju jistgħu jintużaw biex jiġu stabbiliti rekords affidabbli tal-verifika li jorbtu l-fatturi mal-provvisti, biex b'hekk jiġi żgurat li kwalunkwe fattura (sew jekk fil-forma ta' karta sew jekk elettronika) tikkonforma ma' dawk ir-rekwiżiti.
- (11) L-awtenticità u l-integrità ta' fatturi elettronici jistgħu jiġu żgurati wkoll bl-użu ta' ċerti teknoloġiji eżistenti, bħall-Iskambju Elettroniku ta' Data (EDI) u firem elettronici avvanzati. Madankollu, peress li jeżistu teknoloġiji oħrajn, il-persuni taxxabli m'għandhomx ikunu mehtieġa jużaw xi teknoloġija partikolari ta' fatturazzjoni elettronika.
- (12) Għandu jkun iċċarat li meta persuna taxxabli taħzen fatturi online li hija tkun harġet jew irċeviet, l-Istat Membru li fih tkun dovuta t-taxxa, barra mill-Istat Membru fejn il-persuna taxxabli tkun stabbilita, għandu jkollu d-dritt ta' aċċess għal dawk il-fatturi għal finijiet ta' kontroll.
- (13) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva rigward is-simplifikazzjoni, l-immodernizzar u l-armonizzazzjoni tar-regoli dwar il-fatturazzjoni tal-VAT ma jistgħux jintlahqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u, għalhekk, jistgħu jintlahqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ biex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (14) Skont il-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar tfassil aħjar tal-liġijiet <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri huma mhegġa jfasslu, għalihom infushom u fl-interessi tal-Unjoni, it-tabelli tagħhom stess, li, sa fejn huwa possibbli, juru l-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u jagħmluhom pubbliċi.

- (15) Għalhekk id-Direttiva 2006/112/KE għandha tkun emendata kif mehtieġ,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

#### Emendi għad-Direttiva 2006/112/KE

Id-Direttiva 2006/112/KE qed tiġi emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 17(2), il-punt (f) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(f) il-provvista ta' servizz li jsir lil persuna taxxabli u li jikkonsisti f'valutazzjonijiet ta', jew xogħol fuq, il-merkanzija kkonċernata li jsir fiżikament fit-territorju tal-Istat Membru li fih jintemm id-dispaċċ jew it-trasport tal-merkanzija, sakemm il-merkanzija, wara li tkun giet ivvalutata jew ikun sar ix-xogħol fuqha, terġa' tintbagħat lil dik il-persuna taxxabli fl-Istat Membru li minnu din kienet intbagħtet jew giet ittrasportata oriġinarjament.”;

- (2) Fl-Artikolu 64, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-provvisti kontinwi ta' merkanzija matul perijodu ta' aktar minn xahar kalendarju li jintbagħtu jew jiġu ttrasportati lejn Stat Membru li mhux dak li fih jibda d-dispaċċ jew it-trasport ta' dik il-merkanzija u li jiġu fornuti bhala eżentati mill-VAT jew li jiġu ttrasferiti bhala eżentati mill-VAT lejn Stat Membru iehor minn persuna taxxabli għall-finijiet tan-negozju tiegħu, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 138, għandhom jitqiesu bhala kompluti meta jiskadi kull xahar kalendarju sakemm il-provvista tasal fit-tmiem.

Il-provvisti ta' servizzi li għalihom trid tithallas il-VAT mill-klijent skont l-Artikolu 196, li jiġu fornuti kontinwament matul perijodu ta' aktar minn sena u li ma jwasslux għal dikjarazzjonijiet ta' kont jew għal hlasijiet matul dak il-perijodu, għandhom jitqiesu bhala kompluti meta tiskadi kull sena kalendarja sakemm tintemm il-provvista tas-servizzi.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdur li, f'ċerti każijiet minbarra dawk imsemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi, il-provvista kontinwa ta' merkanzija jew servizzi matul perijodu ta' żmien għandha titqies bhala kompluta ta' mill-inqas f'intervalli ta' sena.”;

<sup>(1)</sup> ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

- (3) Fl-Artikolu 66, l-ewwel paragrafu, il-punt (c) u t-tieni paragrafu huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(c) fejn fattura ma tinhariġx, jew tinhareġ tard, fi żmien speċifikat mkux aktar tard mill-iskadenza tal-limitu ta' żmien għall-hruġ ta' fatturi imposti mill-Istati Membri skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 222 jew fejn ma jkun gie impost l-ebda limitu ta' żmien bhal dan mill-Istat Membru, f'perijodu speċifikat mid-data tal-avveniment li jagħti lok għall-hlas.

Madankollu, id-deroga prevista fl-ewwel paragrafu għandha tapplika għall-provvisti ta' servizzi li fir-rigward tagħhom il-VAT hija pagabbli mill-klijent skont l-Artikolu 196 u għall-provvisti jew it-trasferimenti ta' merkanzija msemmija fl-Artikolu 67.”;

- (4) L-Artikolu 67 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 67

Fejn, f'konformità mal-kondizzjonijiet imniżżlin fl-Artikolu 138, merkanzija li tintbagħat jew tiġi ttrasportata lejn Stat Membru li mhuwiex dak li fih jibda d-dispaċċ jew it-trasport tal-merkanzija hija fornuta bhala eżentata mill-VAT jew fejn merkanzija hija ttrasferita bhala eżentata mill-VAT lejn Stat Membru iehor minn persuna taxxabli għall-finijiet tan-negożju tagħha, il-VAT għandha ssir dovuta mal-hruġ tal-fattura, jew mal-iskadenza tal-limitu ta' żmien imsemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 222 jekk ma tkun inharġet l-ebda fattura sa dak il-waqt.

L-Artikolu 64(1), it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 64(2) u l-Artikolu 65 m'għandhomx japplikaw fir-rigward tal-provvisti u t-trasferimenti ta' merkanzija msemmijin fl-ewwel paragrafu.”;

- (5) L-Artikolu 69 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 69

Fil-każ tal-akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija, il-VAT għandha ssir dovuta mal-hruġ tal-fattura, jew mal-iskadenza tal-limitu ta' żmien imsemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 222 jekk ma tkun inharġet l-ebda fattura sa dik il-waqt.”;

- (6) Fl-Artikolu 91(2), it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Minflok, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw l-użu tal-ahħar rata tal-kambju ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew fil-waqt li fih issir dovuta t-taxxa. Il-konverżjoni bejn il-muniti barra mill-Euro għandha ssir bl-użu tar-rata tal-kambju mal-euro ta' kull munita. L-Istati Membri jistgħu jeħtieġu li jiġu nnotifikati dwar l-eżerċizzju ta' din l-għażla mill-persuna taxxabli.

Madakollu, għal xi transazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu jew għal ċerti kategoriji ta' persuni taxxabli, l-Istati Membri jistgħu jużaw ir-rata tal-kambju stabbilita

f'konformità mad-dispożizzjonijiet Komunitarji fis-seħh li jirregolaw il-kalkolu tal-valur għal skopijiet ta' dwana.”;

- (7) Għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 167a

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu fi skema fakultattiva li d-dritt għat-tnaqqis ta' persuna taxxabli li l-VAT tagħha ssir dovuta unikament f'konformità mal-Artikolu 66 (b) għandu jiġi pospost sakemm il-VAT fuq il-merkanzija jew is-servizzi pprovduti tithallas lill-fornitur tagħha.

L-Istati Membri li japplikaw l-iskema fakultattiva msemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jistabbilixxu limitu massimu għall-persuni taxxabli li jużaw l-iskema fit-territorju tagħhom, abbażi tal-fatturazzjoni annwali tal-persuna taxxabli, skont l-Artikolu 288. Dak il-limitu massimu m'għandux ikun aktar minn EUR 500 000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali. L-Istati Membri jistgħu jżidu dak il-limitu massimu sa EUR 2 000 000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali wara li jikkonsultaw lill-Kumitat tal-VAT. Madankollu, din il-konsultazzjoni mal-Kumitat tal-VAT m'għandhiex tkun meħtieġa għall-Istati Membri li applikaw limitu massimu oghla minn EUR 500 000 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali fil-31 ta' Diċembru 2012.

L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kumitat tal-VAT dwar il-miżuri legiżlattivi nazzjonali adottati skont l-ewwel paragrafu.”;

- (8) L-Artikolu 178 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) għall-finijiet ta' tnaqqis skont l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, dan irid ikollu fattura magħmula skont it-Taqsimiet 3 sa 6 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XI.”;

- (b) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) għall-finijiet ta' tnaqqis skont l-Artikolu 168(c), fir-rigward ta' akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija, dan irid jinkludi fil-formola tal-VAT prevista fl-Artikolu 250 l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-ammont ta' VAT dovut li jrid jiġi kkalkulat għall-akkwisti intra-Komunitarji ta' merkanzija u għandu jkollu fattura magħmula skont it-Taqsimiet 3 sa 5 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XI.”;

- (9) L-Artikolu 181 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 181

L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw persuna taxxabli li m'għandhiex fattura mfassla skont it-Taqsimiet 3, sa 5 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XI li tagħmel it-tnaqqis imsemmi fl-Artikolu 168(c) fir-rigward tal-akkwisti intra-Komunitarji tagħha ta' merkanzija.”;

- (10) Fl-Artikolu 197(1), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “(c) il-fattura mahruġa mill-persuna taxxabblu li mhix stabbilita fl-Istat Membru tal-persuna li lilha tiġi fornuta l-merkanzija għandha ssir skont it-Taqsimiet 3 sa 5 tal-Kapitolu 3.”;
- (11) L-Artikolu 217 jinbidel b'dan li ġej:
- “*Artikolu 217*
- Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, 'fattura elettronika' tfisser fattura li jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa f'din id-Direttiva, u li tkun harġet u ġiet riċevuta fi kwalunkwe format elettroniku.”;
- (12) Fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XI, jiddaħhal l-Artikolu li ġej:
- “*Artikolu 219a*
- Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 244 sa 248, għandu japplika dan li ġej:
1. Il-fatturazzjoni għandha tkun soġġetta għar-regoli li japplikaw fl-Istat Membru fejn ikun meqjus li tkun saret il-provvista tal-merkanzija jew is-servizzi, skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V.
  2. Permezz ta' deroga mill-punt (1), il-fatturazzjoni għandha tkun soġġetta għar-regoli li japplikaw fl-Istat Membru li fih il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tiegħu jew ikollu stabbiliment fiss li minnu ssir il-provvista jew, fin-nuqqas ta' tali post ta' stabbiliment jew stabbiliment fiss, l-Istat Membru fejn il-fornitur ikollu l-indirizz permanenti tiegħu jew li s-soltu jkun residenti fih, fejn:
    - a) il-fornitur ma jkunx stabbilit fl-Istat Membru li fih il-provvista tal-merkanzija jew is-servizzi hija meqjusa li tkun saret, skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V, jew l-istabbiliment tiegħu f'dak l-Istat Membru ma jintervjenix fil-provvista fis-sens tal-Artikolu 192a, u l-persuna responsabbli mill-hlas tal-VAT tkun il-persuna li lilha jkunu ġew furnuti l-merkanzija jew is-servizzi.

Madankollu fejn il-klijent johroġ il-fattura (awtofatturazzjoni), għandu japplika l-punt (1).

    - b) il-provvista tal-merkanzija jew servizzi ma tkunx meqjusa li saret ġewwa l-Komunità, skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu V.”;

(13) L-Artikolu 220 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Artikolu 220*

    1. Kull persuna taxxabblu għandha tiżgura li, fir-rigward ta' dan li ġej, tinħareġ fattura, jew minnha nfisha jew mill-klijent tagħha jew, f'isimha u għan-nom tagħha, minn parti terza:
      - (1) provvisti ta' merkanzija jew servizzi li hi tkun għamlet lil persuna taxxabblu oħra jew lil persuna ġuridika li mhix taxxabblu;
      - (2) provvisti ta' merkanzija kif imsemmija fl-Artikolu 33;
      - (3) provvisti ta' merkanzija mwettqa skont il-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 138;
      - (4) kwalunkwe hlas akkont magħmul lilha qabel ma tkun saret wahda mill-provvisti tal-merkanzija msemmija fil-punti (1) u (2);
      - (5) kwalunkwe hlas akkont magħmul lilha minn persuna taxxabblu oħra jew persuna ġuridika li mhix taxxabblu qabel ma tkun tlestiet il-provvista ta' servizzi.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 221(2), il-hruġ ta' fattura m'għandux ikun meħtieġ fir-rigward ta' provvisti ta' servizzi eżentati skont il-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 135(1).”;

(14) Għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“*Artikolu 220a*

      1. L-Istati Membri għandhom jippermettu li persuni taxxabblu johorġu fattura simplifikata fi kwalunkwe wiehed mill-kazijiet li ġejjin:
        - (a) fejn l-ammont tal-fattura ma jkunx aktar minn EUR 100 jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali;
        - (b) fejn il-fattura mahruġa tkun dokument jew messagg meqjus bhala fattura skont l-Artikolu 219.

2. L-Istati Membri m'għandhomx jippermettu lill-persuni taxxabblu johorġu fattura simplifikata fejn ikun jeħtieġ li l-fatturi jinħarġu skont il-punti (2) u (3) tal-Artikolu 220(1) jew fejn il-provvista taxxabblu ta' merkanzija jew servizzi ssir minn persuna taxxabblu li ma tkunx stabbilita fl-Istat Membru li fih hija dovuta l-VAT, jew li l-istabbiliment tagħha f'dak l-Istat Membru ma jintervjenix fil-provvista fis-sens tal-Artikolu 192a, u l-persuna responsabbli biex thallas il-VAT tkun dik il-persuna li lilha jiġu furnuti l-merkanzija jew is-servizzi.”;

(15) L-Artikoli 221, 222, 223, 224 u 225 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“*Artikolu 221*

        1. L-Istati Membri jistgħu jimponu fuq persuni taxxabblu obbligu li johorġu fattura skont id-dettalji meħtieġa taħt l-Artikoli 226 jew 226b fir-rigward ta' provvisti ta' merkanzija jew servizzi minbarra dawk imsemmija fl-Artikolu 220(1).

2. L-Istati Membri jistgħu jimponu fuq persuni taxxabli li stabbilew in-negozju tagħhom fit-territorju tagħhom jew li għandhom stabbiliment fiss fit-territorju tagħhom li minnu ssir il-provvista, obbligu li jorġu fattura skont id-dettalji mehtieġa fl-Artikoli 226 jew 226b fir-rigward ta' provvisti ta' servizzi eżentati taht il-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 135(1) li dawk il-persuni taxxabli jkunu għamlu fit-territorju tagħhom jew barra mill-Komunità.

3. L-Istati Membri jistgħu jehilsu persuni taxxabli mill-obbligu stabbilit fl-Artikolu 220(1) jew fl-Artikolu 220a li jorġu fattura fir-rigward ta' provvisti ta' merkanzija jew servizzi li jkunu għamlu fit-territorju tagħhom u li jkunu eżentati, bil-possibbiltà ta' tnaqqis tal-VAT imhallsa fl-istadju preċedenti jew mingħajrha, skont l-Artikoli 110 u 111, l-Artikolu 125(1), l-Artikolu 127, l-Artikolu 128(1), l-Artikoli 132, il-punti (h) sa (l) tal-Artikolu 135(1), l-Artikoli 136, 371, 375, 376 u 377, l-Artikolu 378(2), l-Artikolu 379(2) u l-Artikoli 380 sa 390b.

#### Artikolu 222

Għal provvisti ta' merkanzija mwettqa skont il-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 138 jew għal provvisti ta' servizzi li għalihom il-VAT tithallas mill-klijent skont l-Artikolu 196, għandha tinhareġ fattura sa mhux aktar tard mill-hmistax-il jum tax-xahar wara dak li fih isehh l-avveniment li jagħti lok għall-hlas.

Għal provvisti oħrajn ta' merkanzija jew servizzi l-Istati Membri jistgħu jimponu limiti ta' żmien fuq persuni taxxabli għall-hruġ ta' fatturi.

#### Artikolu 223

L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-persuni taxxabli biex jorġu fatturi fil-qosor li jiddettaljaw diversi provvisti separati ta' merkanzija jew servizzi dment li l-VAT fuq il-provvisti msemmin fil-fattura fil-qosor issir dovuta matul l-istess xahar kalendarju.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 222, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li fatturi fil-qosor jinkludu provvisti li fuqhom tkun saret dovuta l-VAT matul perijodu ta' żmien itwal minn xahar kalendarju.

#### Artikolu 224

Jistgħu jitfasslu fatturi mill-klijent fir-rigward tal-provvista li ssirlu, minn persuna taxxabli, ta' merkanzija jew servizzi, fejn ikun hemm ftehim minn qabel bejn iż-żewġ partijiet u dment li tkun teżisti proċedura għall-aċċettazzjoni ta' kull fattura mill-persuna taxxabli li tkun qed tippovdi l-merkanzija jew is-servizzi. Stat Membru jista' jirrikjedi li tali fatturi jinħarġu fisem u għan-nom tal-persuna taxxabli.

#### Artikolu 225

L-Istati Membri jistgħu jimponu kondizzjonijiet speċifiċi fuq persuni taxxabli f'każijiet fejn il-parti terza, jew il-klijent, li tohroġ il-fatturi tkun stabbilita f'pajjiż li miegħu ma jkun jeżisti l-ebda strument legali relatat ma' assistenza reċiproka simili fl-iskop għal dak previst fid-Direttiva 2010/24/UE (\*) u r-Regolament (KE) Nru 1798/2003 (\*\*).

(\*) Direttiva tal-Kunsill 2010/24/UE tas-16 ta' Marzu 2010 dwar l-assistenza reċiproka għall-irkupru ta' talbiet relatati ma' taxxi, dazji u miżuri oħra (ĠU L 84, 31.3.2010, p. 1).

(\*\*) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/2003 tas-7 ta' Ottubru 2003 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 264, 15.10.2003, p. 1).";

(16) L-Artikolu 226 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-punt li ġej:

"(7a) fejn il-VAT issir dovuta fil-waqt meta l-hlas jiġi riċevut f'konformità mal-Artikolu 66 (b), u dritt għat-tnaqqis jirriżulta meta t-taxxa ssir dovuta, ir-referenza 'Kontabbiltà bbażata fuq hlasijiet';";

(b) jiddaħhal il-punt li ġej:

"(10a) fejn il-klijent li jirċievi provvista jorġu il-fattura minflok il-fornitur, ir-referenza 'Awtofatturazzjoni';";

(c) il-punt (11) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(11) fil-każ ta' eżenzjoni, referenza għad-dispożizzjoni applikabbli ta' din id-Direttiva, jew għad-dispożizzjoni nazżjonali korrispondenti, jew għal kwalnukwe referenza oħra li tindika li l-provvista ta' merkanzija jew servizzi hija eżentata";";

(d) qed jiddaħhal il-punt li ġej:

"(11a) fejn il-klijent huwa responsabbli li jhallas il-VAT, ir-referenza 'Inverżjoni tal-hlas';";

(e) il-punti (13) u (14) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(13) fejn tiġi applikata l-iskema ta' margni għall-aġenti tal-ivvjaġġar, ir-referenza 'Skema ta' margni - Aġenti tal-ivvjaġġar';";

(14) fejn wiehed mill-arranġamenti speċjali applikabbli għal merkanzija użata, xogħlijiet tal-arti, oġġetti tal-kollezzjoni u antikitajiet tiġi applikata, ir-referenza 'Skema ta' margni - Merkanzija użata'; 'Skema ta' margni - xogħlijiet tal-arti' jew 'Skema ta' margni - oġġetti tal-kollezzjoni u antikitajiet' rispettivament";";

(17) Jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

*“Artikolu 226a*

Fejn il-fattura tinhareġ minn persuna taxxabbli, li mhix stabbilita fl-Istat Membru fejn it-taxxa hi dovuta jew li l-istabiliment tagħha f'dak l-Istat Membru ma jintervjenix fil-provvista fis-sens tal-Artikolu 192a, u li tkun qed twettaq provvista ta' merkanzija jew servizzi lil klijent li hu obligat iħallas il-VAT, il-persuna taxxabbli tista' thalli barra d-dettalji msemmijin fil-punti (8), (9) u (10) tal-Artikolu 226 u minflok tindika, b'referenza għall-kwantità u l-limitu tal-merkanzija jew tas-servizzi pprovduti u n-natura tagħhom, l-ammont taxxabbli ta' dik il-merkanzija jew servizzi.

*Artikolu 226b*

Fir-rigward ta' fatturi simplifikati mahruġin skont l-Artikoli 220a u 221(1) u (2), l-Istati Membri għandhom mill-inqas jehtieġu d-dettalji li ġejjin:

- (a) id-data tal-ħruġ;
- (b) l-identifikazzjoni tal-persuna taxxabbli li tipprovd i-merkanzija jew is-servizzi;
- (c) l-identifikazzjoni tat-tip ta' merkanzija jew servizzi pprovduti;
- (d) l-ammont ta' VAT dovut jew l-informazzjoni mehtieġa biex dan jiġi kkalkulat;
- (e) fejn il-fattura mahruġa tkun dokument jew messagg meqjus bhala fattura skont l-Artikolu 219, referenza speċifika u mhux ambigwa għal dik il-fattura inizjali u d-dettalji speċifiċi li jkunu qed jiġu emendati.

Huma ma jistgħux jehtieġu dettalji dwar il-fatturi hlief dawk imsemmijin fl-Artikoli 226, 227 u 230.”;

(18) L-Artikolu 228 huwa mhassar;

(19) L-Artikolu 230 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 230*

L-ammonti li jidhru fuq il-fattura jistgħu jkunu espressi f'kwalunkwe munita, dment li l-ammont ta' VAT li jrid jithallas jew li jrid jiġi agġustat ikun espress fil-munita nazzjonali tal-Istat Membru, bl-użu tal-mekkanizmu ta' rata ta' konverżjoni previst fl-Artikolu 91.”;

(20) L-Artikolu 231 huwa mhassar;

(21) L-intestatura tat-Taqsima 5 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu XIhija sostitwita b'dan li ġej:

**“Fatturi fuq karta u fatturi b'mezzi elettronici”;**

(22) L-Artikoli 232 u 233 huma sostitwiti b'dan li ġej:

*“Artikolu 232*

L-użu ta' fattura elettronika għandu jkun soġġett għall-aċċettazzjoni mir-riċevitur.

*Artikolu 233*

1. L-awtenticità tal-orijini, l-integrità tal-kontenut u l-leggibilità ta' fattura, sew jekk fuq karta sew jekk elettronika, għandhom jiġu żgurati mill-mument tal-ħruġ sat-tmiem tal-perijodu għall-ħżin tal-fattura.

Kull persuna taxxabbli għandha tiddetermina l-mod biex tiġi żgurata l-awtenticità tal-orijini, l-integrità tal-kontenut u l-leggibilità tal-fattura. Dan jista' jinkiseb bi kwalunkwe kontroll tan-negozju li johloq rekord affidabbli tal-verifika bejn fattura u provvista ta' merkanzija jew servizzi.

“Awtenticità tal-orijini” tfisser l-assigurazzjoni tal-identità tal-fornitur jew l-emittent tal-fattura.

“Integrità tal-kontenut” tfisser li l-kontenut mehtieġ skont din id-Direttiva ma nbidilx.

2. Barra minn permezz tat-tip ta' kontrolli tan-negozju deskritti fil-paragrafu 1, dawn li ġejjin huma eżempji tat-teknoloġiji li jiżguraw l-awtenticità tal-orijini u l-integrità tal-kontenut ta' fattura elettronika:

(a) firma elettronika avvanzata fit-tifsira tal-punt (2) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 1999/93/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 dwar kwadru tal-Komunità għall-firem elettronici (\*), ibbażata fuq ċertifikat kwalifikat u mahluqa permezz ta' apparat sigur għall-holqien ta' firem, fit-tifsira tal-punti (6) u (10) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 1999/93/KE;

(b) skambju elettroniku tad-data (EDI), kif definit fl-Artikolu 2 tal-Anness 1 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 1994/820/KE tad-19 ta' Ottubru 1994 dwar l-aspetti legali tal-iskambju elettroniku tad-data (\*\*), fejn il-ftehim relatat mal-iskambju jipprevedi l-użu ta' proċeduri li jigarantixxu l-awtenticità tal-orijini u l-integrità tad-data.

(\*) ĠU L 13, 19.1.2000, p. 12.

(\*\*) ĠU L 338, 28.12.1994, p. 98.”;

(23) L-Artikolu 234 huwa mhassar;

(24) L-Artikoli 235, 236 u 237 huma sostitwiti b'dan li ġej:

*“Artikolu 235*

L-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu kondizzjonijiet speċifiċi għal fatturi maħruġa b'mezzi elettronici fir-rigward ta' merkanzija jew servizzi pprovduti fit-territorju tagħhom minn pajjiż li miegħu ma jeżisti l-ebda strument legali relatat ma' ghajjnuna reċiproka simili fl-ambitu għal dak previst fid-Direttiva 2010/24/UE u fir-Regolament (KE) Nru 1798/2003.

*Artikolu 236*

Fejn lottijiet li jkun fihom diversi fatturi jintbagħtu jew isiru disponibbli għall-istess riċevitur, id-dettalji li jkunu komuni għall-fatturi individwali jistgħu jkunu msemmija darba biss fejn, għal kull fattura, l-informazzjoni kollha tkun aċċessibbli.

*Artikolu 237*

Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' valutazzjoni ġenerali, abbażi ta' studju ekonomiku indipendenti, dwar l-impatt tar-regoli applikabbli mill-1 ta' Jannar 2013 dwar il-fatturazzjoni u b'mod partikolari dwar sa fejn effettivament waslu biex inaqqsu l-piżijiet amministrattivi għan-negozji, flimkien ma', fejn meħtieġ, proposta adatta biex jiġu emendati r-regoli rilevanti.”;

(25) L-Artikolu 238 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Wara li jikkonsultaw lill-Kumitat tal-VAT, l-Istati Membri jistgħu, skont il-kondizzjonijiet li huma jistgħu jstabbilixxu, jiddisponu li fil-każijiet li ġejjin l-informazzjoni meħtieġa taħt l-Artikolu 226b għandha tiġi inkluża fil-fatturi li jirrigwardaw provvisti ta' merkanzija jew servizzi:

- (a) fejn l-ammont tal-fattura jkun aktar minn EUR 100 iżda mhux aktar minn EUR 400, jew l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali;
- (b) fejn il-prattika kummerċjali jew amministrattiva fis-settur tan-negozju kkonċernat jew fejn il-kondizzjonijiet tekniċi li taħthom jinharġu l-fatturi jagħmluha partikolarment diffiċli biex ikun hemm konformità mal-obbligi kollha msemmijin fl-Artikoli 226 jew 230.”;

(b) il-paragrafu 2 jithassar;

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-arrangamenti simplifikati previsti fil-paragrafu 1 m'għandhomx japplikaw fejn il-fatturi jkollhom jinharġu skont il-punti (2) u (3) tal-Artikolu 220(1) jew fejn il-provvista taxxabli ta' merkanzija jew servizzi ssir minn persuna taxxabli li ma tkunx stabbilita fl-Istat Membru li fih hija dovuta l-VAT jew li l-

istabbiliment tagħha f'dak l-Istat Membru ma jintervjenix fil-provvista fis-sens tal-Artikolu 192a u l-persuna responsabbli biex thallas il-VAT tkun il-persuna li lilha jiġu forniti l-merkanzija jew is-servizzi.”;

(26) L-Artikolu 243 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 243*

1. Kull persuna taxxabli għandha żżomm reġistru tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata minnha, jew fisimha, lejn destinazzjoni barra t-territorju tal-Istat Membru tat-tluq iżda fil-Komunità għall-finijiet ta' transazzjonijiet li jikkonsistu f'valutazzjonijiet ta' dik il-merkanzija jew xogħol fuqha jew fl-użu temporanju tagħha kif imsemmi fil-punti (f), (g) u (h) tal-Artikolu 17(2).

2. Kull persuna taxxabli għandha żżomm kontijiet dettaljati biżżejjed biex tkun tista' tiġi identifikata l-merkanzija mibgħuta lilha minn Stat Membru ieħor, minn jew fisem persuna taxxabli identifikata għal finijiet ta' VAT f'dak l-Istat Membru l-ieħor, u użati għal servizzi li jikkonsistu f'valutazzjonijiet ta' dik il-merkanzija jew xogħol fuq dik il-merkanzija.”;

(27) L-Artikolu 246 huwa mhassar;

(28) Fl-Artikolu 247, il-paragrafi 2 u 3 huma mibdulin b'dan li ġej:

“2. Sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 233 jkunu sodisfatti, l-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 jista' jeħtieġ li l-fatturi jinħażnu fil-forma oriġinali li fiha jkunu ntbagħtu jew saru disponibbli, sew jekk tkun karta sew jekk elettronika. Barra minn hekk, fil-każ ta' fatturi li jinħażnu b'mezzi elettronici, l-Istat Membru jista' jeħtieġ li d-data li tiggarantixxi l-awtenticità tal-oriġini tal-fatturi u l-integrità tal-kontenut tagħhom, kif previst fl-Artikolu 233, tinħażen ukoll b'mezzi elettronici.

3. L-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 jista' jstabbilixxi kondizzjonijiet speċifiċi li jipprojbixxu jew jirrestringu l-ħażna ta' fatturi fpajjiż li miegħu ma jkun jeżisti l-ebda strument legali relatat ma' ghajjnuna reċiproka simili fl-ambitu għal dak previst fid-Direttiva 2010/24/UE u fir-Regolament (KE) Nru 1798/2003, jew għad-dritt imsemmi fl-Artikolu 249 ta' aċċess b'mezzi elettronici, ta' download u ta' użu.”;

(29) Fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 4 tat-Titolu XI, jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

*“Artikolu 248a*

Għal finijiet ta' kontroll, u fir-rigward ta' fatturi ta' provvisti ta' merkanzija jew servizzi forniti fit-territorju tagħhom u fatturi riċevuti minn persuni taxxabli stabbiliti fit-territorju tagħhom, l-Istati Membri jistgħu, għal ċerti persuni taxxabli jew ċerti każijiet, jitolbu traduzzjoni fil-lingwi uffiċjali tagħhom. Madankollu, l-Istati Membri ma jistgħux jimponu rekwiżit ġenerali li l-fatturi jiġu tradotti.”;

(30) L-Artikolu 249 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 249*

Ghall-finijiet ta' kontroll, meta persuna taxxabli taħzen, b'mezzi elettronici li jiggarantixxu l-aċċess online għad-data kkonċernata, il-fatturi li toħroġ jew tirċievi, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih din tkun stabbilita u, fejn il-VAT tkun dovuta fi Stat Membru ieħor, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru, għandu jkollhom id-dritt ta' aċċess, ta' download u ta' użu ta' dawk il-fatturi.”;

(31) Fl-Artikolu 272(1), it-tieni subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati Membri m'għandhomx jeżentaw lill-persuni taxxabli msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu mill-obbligi tal-fatturazzjoni stabbiliti fit-Taqsimiet 3 sa 6 tal-Kapitolu 3 u t-Taqsima 3 tal-Kapitolu 4.”.

*Artikolu 2*

**Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2012, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Jannar 2013.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 3*

**Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 4*

**Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2010.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

D. REYNERS